

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Typenschein-Nummer

EX

Lastwagen (Fahrgestell)

MITSUBISHI

C a n t e r - FE 55

CH 3935 05

Hersteller

MITSUBISHI MOTORS CORPORATION, Tokyo (J)

Erkennungsmerkmale

Auf Herstellerplakette: "FE 211. Z"

Vor Fahrgestell-Nr.: "FE 211." (C = Radstand 2750 mm / B = Radstand 3280 mm)

Herstellerplakette

in Kabine, rechts am hinteren Türpfosten

Fahrgestellnummer

links, vorn seitlich am Längsträger, hinter Vorderrad

Motorkennzeichen

"4D30" links, hinten seitlich am Block erhaben eingegossen

Hauptimporteur

MMC AUTOMOBILE AG, Steigstrasse 26, 8401 Winterthur

Geprüftes Fahrzeug

FE211E74990

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2

Anzahl Räder

6

Lenkung

mechanisch

Getriebe

*)

Anzahl Gänge

*)

Achsantrieb

auf Hinterräder

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis, Innenbacken, auf alle Räder,

mit Unterdruckhilfe, stufenlos lastabhanger

Bremskraftregler auf die Hinterräder

Hilfsbremse

mechanisch, Innenbacken, auf die Hinterräder

Feststellbremse

wie Hilfsbremse

Dauerbremse

Staudruck, nicht abstufbar

2-Kreis-Kontrolle

Druckdifferenz-Schalter; Kontrolllampe kombiniert

Motor

Marke

MITSUBISHI

Typ

4D30

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

D

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

4

Bohrung

100

Hub

105

Hubraum

3297

Steuer-PS

16,79

Leistungs-KW

64

bei U/min

3500

PS

Larm- Standm.

dB/A bei U/min

*)

Schalldämpfer

1 Topf 455x224x168 mm

Abgasprufung

ECE-24

*)

Entstörung

Karosserie

Frontlenkerkabine

Anzahl Türen

2

Geschw. Messer

Tachograph

Sicherheitsgurten

Rückspiegel

2/beidseitig

Untertegkal

§)

Zugvornichtung

nach Wunsch

Diebstahlsicherung

Anzahl Plätze

t

3

v

M

h

Masse §)

§)

innen

aussen

Länge

5805

Achsabstand

3280 / (2750)

Breite

1995

Doppelachse

v

h

Höhle

2075

Spurweite

v

1630 h 1435

Ueberhang

s

Spurweite

v

-

v

1025

h

-

h

1500

Spurkreis ø

l

13700 r 13400

Abstand Lenkrad ~ vorderste Fahrzeugteile

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

1380

690

2070

§)

Nutzlast

(Leergewicht Kabine/Fahrgestell)

Gesamtgewicht

5500

Fabrikgarantie

2100

3800

5500

Reifengrosse

7,00 R 16

7,00 R 16

(Varianten

Ply / bar

10 / 4,75

10 / 4,5

vgl. Bemerkungen)

Tragkraft

3800

6800

für V max

120

120

Garantierte Anhangellast gebremst

Garantierte Anhangellast ungebremst

Garantiertes Gesamtzuggewicht

Geprüfte Anhangellast

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

115 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

km/h

Ausrüstung	§)
Fernlichter	CR (E)
Abblendlichter	CR (E)
Standlichter	A (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v l (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v s h I (E)
Markierlichter	v s h
Zusätzliche Lichter	Zusatz-Fernlichter: R (E)
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/ separat
Scheibenwischer	2/ Blatt mit Wasser Waschanlage
Wamvorrichtungen	KNIGHT KM 115 E2 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	<u>Lastwagen</u>	
Marke und Typ	<u>mitsubishi Canter - FE 55</u>	
Typenscheinnummer	<u>393505</u>	
	CH	
Karosserie	<u>je nach Aufbau</u>	
Plätze	total <u>3</u>	vorn
Leergewicht	<u>lt. Waagsch.</u>	Treibstoff <u>D</u>
Nutzlast	<u>i.n. Aufbau</u>	Steuer-PS <u>16,79</u>
Gesamtgewicht	<u>5500</u>	Hubraum <u>3297</u>

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

*) Angaben siehe Emissionskarte.

 §) Masse, Gewichte, Ausrüstung und Unterlegekeil sind bei der Einzelabnahme zu kontrollieren.
 Kotschutzlappen über Vorderräder erforderlich.

Ort und Datum der Prüfung

Winterthur, 2.9.80.

Eidg. Typenprüfstelle

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule Lastwagen 31) Camion	B Fabrikmarke Marque de fabrique MITSUBISHI	C Typ Type Canter - FE 55	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3935 05
--	--	--	---

E M I S S I O N S K A R T E (EK)
F I C H E D E S E M I S S I O N S (FE)

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G Antriebsachse Essieu d'entraînement	H Vorbeifahrt ¹⁾ Avec le vhc. en marche; dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min ⁻¹	R Bemerkungen Remarques
4 D 30	m5	6,17	81,5	77,0 2625	aa) bb)

(18.06.81)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de la fumée selon ECE 24 resp. directive CE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp
Type du moteur : 4 D 30

Einspritzpumpe Pompe d'injection	0	k= 0,90 bei/a 3500 min ⁻¹	P	k= 0,80 bei/a 3115 min ⁻¹	0	b= bei/a min ⁻¹
		k= 0,85 " 2730 "		k= 0,89 " 2345 "		b= " "
		k= 0,81 " 1960 "		k= 1,75 " 1575 "		b= " "
Einspritzpumpe Pompe d'injection		k= bei/a min ⁻¹		k= bei/a min ⁻¹		b= bei/a min ⁻¹
		k= " "		k= " "		b= " "
		k= " "		k= " "		b= " "

BACHARACE = 4,0

- 1) Angaben "von bis" (55,0-67,5) enthalten Ausrüstungskombinationen von Vergasern, Zündanlagen, Achsen und Reifen.
Indications "de la" (55,0-67,5) contiennent les variantes d'équipements d'allumages, de carburateurs, d'essieux et de pneus.
x) In der Messung des 4-Gang-Getriebes eingeschlossen / inclus dans la mesure de la boîte à 4 vitesses.

Ersetzt EK / remplace FE CH vom/du

Datum/date: 02.09.80

BDG. TYPENPRÜFSTELLE / SERVICE FEDERAL D'HOMOLOGATION